

# 新北市閩南語輔導團字音字形題庫工作坊成果

【017】【答案卷】【頁401-425】

一、請寫出「」內閩南語漢字之臺羅拼音，共100題。

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
1	「屎」尿	sái-jiō	16	使「弄」	sái-lōng
2	「使」性地	sái-sìng-tē	17	「駛」車	sái-tshia
3	「饒」食	sâi-tsiáh	18	天「使」	thinn-sài
4	「三」絃	sam-hiân	19	「三」界公	Sam-kài-kong
5	產「業」	sán-giáp	20	「瘦」肉	sán bah
6	送「禮」	sàng-lé	21	「產」婦	sán-hū
7	「散」鬼	sàn-kuí	22	三「頓」	sann tng
8	「衫」仔褲	sann-á-khò	23	「瘦」抽	sán-thiu
9	「三」角	sann-kak	24	「虱」目魚	sat-bák-hí
10	「沙」茶	sa-te	25	「殺」害	sat-hāi
11	雨「霎」仔	hōo-sap-á	26	「塞」鼻	sat-phīnn
12	掃「墓」	sàu-bōng	27	「梢」聲	sau-siann
13	「掃」帚	sàu-tshiú	28	「紗」仔	se-á
14	「趲」輾轉	séh-liàn-tng	29	「洗」面	sé-bin
15	「西」方	se-hong	30	「細」漢	sè-hàn

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
31	西藥「房」	se-iòh-pâng	49	洗「浴」	sé-ik
32	「世」界	sè-kài	50	細「菌」	sè-khún
33	「勢」力	sè-lik	51	生「癬」	senn sián
34	生「菇」	senn-koo	52	洗衫「枋」	sé-sann-pang
35	世「俗」	sè-siòk	53	「西」裝	se-tsong
36	洗「汰」	sé-thuā	54	「辭」頭路	sí thau-lōo
37	「赦」免	sià-bián	55	謝「願」	siā-guān
38	「麝」香	siā-hiunn	56	「削」削叫	siah-siah-kiò
39	「卸」貨	sià-huè	57	「寫」字	siá-jī
40	「賒」欠	sia-khiàm	58	「滲」尿	siàm-jiō
41	「閃」避	siám-pī	59	「蟬」仔	siân-á
42	「雙」片	siang-pîng	60	雙「叉」路	siang-tshe-lōo
43	「仙」女	sian-lí	61	「先」覺	sian-kak
44	「善」良	siān-liông	62	「聲」音	siann-im
45	「城」市	siānn-tshī	63	「啥」款	siānn-khuán
46	「先」輩	sian-puè	64	「先」生	sian-sinn
47	「仙」草	sian-tsháu	65	「捨」施	siá-si
48	賒「數」	sia-siàu	66	「斜」視	siâ-sī

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
67	「設」計	siat-kè	84	「射」箭	siā-tsinn
68	設「想」	siat-sióng	85	「痾」話	siáu uē
69	消「滅」	siau-biát	86	「消」防隊	siau-hông-tuī
70	「逍」遙	siau-iâu	87	「紹」介	siāu-kài
71	「少」女	siàu-lí	88	「數」念	siàu-liām
72	「銷」路	siau-lōo	89	小「丑」仔	siáu-thiú-á
73	「消」毒	siau-tòk	90	時「候」	sī-hāu
74	「蝕」本	sih-pún	91	死「刑」	sí-hîng
75	「時」間	sī-kan	92	死「結」	sí-kat
76	「適」合	sik-háp	93	「惜」福	sik-hok
77	「時」行	sī-kiānn	94	「色」彩	sik-tshái
78	「釋迦」	sik-khia	95	熟「似」人	sik-sāi-lâng
79	「汐」止	Sik-tsí	96	「碩」士	sik-sū
80	智「識」	tì-sik	97	「澀」澀	siap-siap
81	干「涉」	kan-siáp	98	「城」門	siann-mîng
82	「洩」水	siáp-tsuí	99	「相」片	siàng-phìnn
83	「欣」賞	him-sióng/siáng	100	輕「傷」	khin-siong/siang

二、請依下列詞彙中「」之音讀，寫出閩南語漢字，共100題。

\*「/」表示不同音讀

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
1	「 pí 」-sài	比賽	16	「 sái 」-tsûn	駛船
2	「 sán 」-sing	產生	17	「 sak 」-tsò-tui	揀做堆
3	「 san 」-tin-hái-bī	山珍海味	18	ang-「 sài 」	翁婿
4	「 sán 」-tshiah	散赤	19	「 sam 」-pán-á	舢舨仔
5	ta-「 sang 」	乾鬆	20	「 sàng 」-tiānn	送定
6	piánn-「 sap 」-á	餅屑仔	21	「 sán 」-huē	散會
7	「 sè 」-jī	細膩	22	「 sann 」-kap	相俗
8	tshù-「 suè 」	厝稅	23	「 sann 」-kenn- puànn-mê	三更半暝
9	「 sī 」-tuā	序大	24	「 sán 」-pi-pa	瘦卑巴
10	「 siān 」-tauh-tauh	瘡篤篤	25	「 sap 」-bûn-hún	雪文粉
11	「 siàn 」-tōng	煽動	26	「 sat 」-bó	蝨母
12	thih-「 sian 」	鐵銼	27	「 sa 」-tsínn	捎錢
13	「 siā 」-thuân	社團	28	「 sàu 」-thô-kha	掃塗跤
14	「 siâ 」-ok	邪惡	29	「 sàu 」-se	掃梳
15	「 sià 」-tsuí	瀉水	30	「 sèh 」-ke	楚街

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
31	「sok」-sià	宿舍	49	「séh」-séh-liām	惹惹唸
32	「sià」-huè	卸貨	50	「se」-iūnn	西洋
33	kàm-「sī」	監視	51	「sé」-sin-khu	洗身軀
34	sī-「sè」	序細	52	「se」-thang	紗窗
35	biō-「sī」	廟寺	53	「se」-thâu	梳頭
36	「sī」-huān	示範	54	「si」-á-buèh	絲仔襪
37	só-「sī」	鎖匙	55	「sià」-iòh-á	瀉藥仔
38	「sī」-tsūn	時陣	56	「siak」--tó	摔倒
39	sì-「siù」-á	四秀仔	57	「siám」-sih	閃爍
40	「gīm」-si	吟詩	58	「siāng」-khuán	款
41	ti-tu-「si」	蜘蛛絲	59	「siān」-hî	鱔魚
42	si-「siá」	施捨	60	「siàn」-hong	搨風
43	giām-「si」	驗屍	61	「siánn」-huè	啥貨
44	「si」-kue	西瓜	62	siánn-「mih」	啥物
45	「séh」-ke	惹街	63	「siān」-thâng-á	蟻蟲仔
46	lòh-「seh」	落雪	64	sī-「án」-tsuánn	是按怎
47	「sé」-tshiú	洗手	65	「siàu」-bàk	數目
48	lip-「sè」	立誓	66	「siáu」--ê	痛的

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
67	pān-「sè」	範勢	84	「siāu」-hing-tsiú	紹興酒
68	「sé」-á	黍仔	85	「siau」-iā	宵夜
69	mī-「se」	棉紗	86	「siau」-khián	消遣
70	「sàu」-tsûn-thâu	哨船頭	87	「siáu」-kuí-á-khak	小鬼仔殼
71	「sàng」-lé	送禮	88	「siau」-sán-lòh-bah	消瘦落肉
72	kái-「sàn」	解散	89	「siàu」-siünn	數想
73	uī-「sán」	胃散	90	「sih」-nah	爍爍
74	「san/suan」-ôo	珊瑚	91	「sih」-sut-á	蟋蟀仔
75	「san」-ko	山歌	92	「sik」-bông	色盲
76	hái-「sam/som」	海參	93	「sì」-kè	四界
77	hinn-「sak」	揖揀	94	sì-「khoo」-uī-á	四箍圍仔
78	phòng-「sai」-sai	膨獅獅	95	「sik」-sāi	熟似
79	pháinn-「sè」	歹勢	96	「sik」-tī	色緻
80	sí-「sng」	死酸	97	「siānn」-nâ	檯籃
81	hip-「siòng」	翕相	98	「siáu」-tham	疍貪
82	「siong」-tiàm	商店	99	bô-puànn-「sián」	無半仙
83	「siau」-lōo	銷路	100	「siah」-phuê	削皮